

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

16 NOVEMBRE 1949.

**PROJET DE LOI**

créant des facilités en vue de la transformation obligatoire des banques exerçant leur activité sous la forme d'union du crédit ou de société coopérative.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)

PAR M. PHILIPPART.

MESDAMES, MESSIEURS,

En application d'un arrêté royal du 27 février 1935, les Unions du Crédit et les sociétés coopératives de banque ont été autorisées à prendre la forme de sociétés anonymes par décision de l'assemblée générale des associés prise conformément aux dispositions de l'article 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Cette faculté leur était donnée jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1936.

Sans cet arrêté, pareille transformation eût comporté, sauf disposition contraire des statuts, l'accord de l'unanimité des associés.

En vertu des articles 50 et 63 de l'arrêté n° 185 du 9 juillet 1935, cette transformation pouvait se faire en franchise des droits proportionnels d'enregistrement et de transcription, du droit de timbre sur les titres et des impôts sur les revenus.

Certaines entreprises bancaires n'ont pas mis à profit la faculté que leur concédait l'arrêté du 27 février 1935. Il en subsiste sept, dont une Union du Crédit et 6 coopératives. En vertu de l'actuelle législation, elles devraient disparaître

(1) Composition de la Commission: MM. Van Belle, président; Brasseur, Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Gaspar, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Piévet, Martel, Merlot, Paqué, Soudan, Tielemans. — Blum, Dupriez, Masquelier. — Jacquemotte.

Voir:  
25 (S. E. 1949) : Projet de loi.

16 NOVEMBER 1949.

**WETSONTWERP**

waarbij faciliteiten worden toegestaan bij de verplichte omvorming van de banken die onder de vorm van kredietvereniging of samenwerkende vennootschap hun bedrijvigheid uitoefenen.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN (1) UITGEBRACHT

DOOR HEER PHILIPPART.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Februari 1935, werden de Kredietverenigingen en de samenwerkende bankvennootschappen er toe gemachtigd de vorm van samenwerkende vennootschappen aan te nemen ten gevolge van de in overeenstemming met de bepalingen van artikel 70 der samengeordende wetten op de handelvennootschappen getroffen beslissing van de algemene vergadering der vennoten. Die mogelijkheid werd hun tot op 1 Januari 1936 geboden.

Zonder dit besluit had een dergelijke omvorming, tenzij door de statuten anders beschikt werd, de eenparige instemming der vennoten vereist.

Krachtens de artikelen 50 en 63 van het besluit n° 185 van 9 Juli 1935 kon deze omvorming geschieden met vrijstelling van de evenredige rechten van registratie en van overschrijving, van het zegelrecht op de effecten en van de inkomstenbelastingen.

Sommige bankbedrijven hebben de bij besluit van 27 Februari 1935 geboden mogelijkheid niet te baat genomen. Er blijven er zeven over, waaronder een Kredietvereniging en 6 samenwerkende vennootschappen. Krachtens de huidige

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Van Belle, voorzitter; Brasseur, Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Gaspar, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Piévet, Martel, Merlot, Paqué, Soudan, Tielemans. — Blum, Dupriez, Masquelier. — Jacquemotte.

Zie:  
25 (B. Z. 1949) : Wetsontwerp.

à leur terme statutaire ou réaliser une transformation aussi difficile en fait qu'onéreuse en charges fiscales.

Le projet tend à restituer aux dites banques : Union du Crédit ou sociétés coopératives :

1<sup>o</sup> la faculté de se transformer aux conditions de présences et de majorité déterminées par l'article 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales;

2<sup>o</sup> l'exonération des droits proportionnels d'enregistrement et du droit de timbre sur les titres qui, normalement, frapperait l'entreprise à l'occasion de cette transformation.

Les banques existant alors sous la forme d'Union du Crédit ou de société coopérative qui ont mis à profit l'avantage que leur concédait l'arrêté du 27 février 1935 verront s'achever en 1965 le terme de trente ans qu'elles ont pu s'assurer à l'occasion de leur mutation.

C'est pourquoi l'article 3 limite au 31 décembre 1965, du point de vue des franchises fiscales, la durée des sociétés qui vont se transformer et se proroger à la faveur de la loi envisagée.

L'article 2 du projet a paru à première vue inexplicable à plusieurs membres de la Commission. En effet, l'article 1<sup>er</sup> créant le droit de transformation aux conditions de l'article 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, on s'est demandé pourquoi il fallait prévoir l'extinction des actions en nullité puisque les délibérations devaient être pleinement conformes à la nouvelle loi.

Mais il pourrait se faire que le présent projet de loi ne soit voté et promulgué qu'avec certaines lenteurs et que, dans l'entretemps, des sociétés de banque, pour échapper à la dissolution et à la liquidation, fassent un usage anticipé de la future loi, en espérant son vote par les deux Chambres. C'est pour parer à la nullité qui frapperait de telles délibérations que la disposition de l'article 2 complète la proposition.

A l'unanimité des membres présents, la Commission a voté le projet et approuvé d'avance le rapport qui serait présenté en son nom.

Votre rapporteur croit toutefois devoir soumettre à la Chambre une observation relative à la rédaction du titre de la loi. Il s'est aperçu, en rédigeant le présent rapport, de la longueur et de la complexité inutiles de ce titre : « Projet de loi créant des facilités en vue de la transformation obligatoire des banques exerçant leur activité sous la forme d'union du crédit ou de société coopérative ».

L'auteur de cet intitulé a voulu refléter dans cette rédaction les dispositions essentielles de la loi.

Ce n'est pas nécessaire; ce n'est pas utile; c'est même inopportun. A vouloir trop préciser, on risque d'énoncer des inexactitudes. C'est ainsi qu'il n'est pas vrai que la transformation des banques exerçant leur activité sous la forme d'union du crédit ou de société coopérative constituerait une obligation. C'est si peu vrai que les dites banques peuvent entrer en liquidation à leur terme statutaire.

Du point de vue de la langue, la rédaction du titre est fort lourde et inélégante.

Il faut et il suffit que le titre condense l'objet essentiel de la loi. Plus le titre est laconique, plus il facilite les recherches du juriste et du praticien.

wetgeving dienen zij op de door de statuten bepaalde termijn te verdwijnen of wel een wegens de fiscale lasten even moeilijke als bezwarende omvorming te verwezenlijken.

Dit ontwerp streeft er naar aan bedoelde banken : Kredietvereniging en samenwerkende vennootschappen, terug te schenken :

1<sup>o</sup> het recht zich om te vormen onder de voorwaarden van aanwezigheid en meerderheid bepaald bij artikel 70 der samengeordende wetten op de handelsvennootschappen;

2<sup>o</sup> de vrijstelling van de evenredige registratieretten en van het zegelrecht op effecten die normaal de onderneming, bij deze omvorming, zouden treffen.

De banken welke toen in de vorm van Kredietvereniging of van samenwerkende vennootschap bestonden en welke de bij het besluit van 27 Februari 1935 toegestaan voordeel hebben te baat genomen, zullen de termijn van dertig jaar, waarover zij bij gelegenheid van hun omvorming konden beschikken, in 1965 zien verstrijken.

Dienvolgens beperkt artikel 3, met het oog op de fiscale vrijstellingen, op 31 December 1965, de duur van de vennootschappen welke zich ter gelegenheid van bedoelde wet zullen omvormen of hun bestaansduur verlengen.

Op het eerste gezicht bleek artikel 2 onuitlegbaar in de ogen van verscheidene Commissieleden. Daar het eerste artikel, inderdaad, het omvormingsrecht onder de voorwaarden van artikel 70 der samengeordende wetten op de handelsvennootschappen invoert, vroeg men zich af waarom het vervallen van de vorderingen tot nietigheid moet voorzien worden, vermits de beraadslagingen volkomen met de nieuwe wet moeten overeenstemmen.

Het zou echter kunnen gebeuren dat dit wetsontwerp slechts met een zekere vertraging goedgekeurd en bekendgemaakt wordt en dat de bankvennootschappen ondertussen, ten einde aan de ontbinding en de vereffening te ontkommen, een vervroegd gebruik van de toekomstige wet zouden maken, daar zij op haar goedkeuring door de twee Kamers rekenen. Het is om de nietigheid te voorkomen die dergelijke beraadslagingen zou treffen, dat de bepaling van artikel 2 het voorstel aanvult.

De aanwezige leden van de Commissie hebben het ontwerp eenparig aangenomen en het verslag, dat in haar naam zou worden ingediend, bij voorbaat met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

Uw verslaggever meent nochtans aan de Kamer een opmerking te moeten onderwerpen, in verband met de betiteling van de wet. Toen hij dit verslag opstelde heeft hij bemerkt hoe onnodig lang en ingewikkeld deze titel was : « Wetsontwerp waarbij faciliteiten worden toegestaan bij » de verplichte omvorming van de banken die onder de » vorm van kredietvereniging of samenwerkende vennootschap hun bedrijvigheid uitoefenen. »

De auteur van deze titel heeft daardoor de hoofdbepalingen van de wet willen weergeven.

Zulks is overbodig en ook niet nuttig; het is zelfs niet wenselijk. Wanneer men te nauwgezet wil zijn loopt men gevaar onnauwkeurig te zijn. Zo stemt het met de waarheid niet overeen dat de omvorming van de banken die hun bedrijvigheid uitoefenen in de vorm van kredietvereniging of samenwerkende vennootschap, een verplichting zou zijn. Dit is zo weinig waar dat bedoelde banken in vereffening kunnen treden bij het verstrijken van bij de statuten gestelde termijn.

In taalopzicht doet de titel zeer stroef en weinig elegant aan.

De titel moet — en dat volstaat — het hoofddoel van de wet samenvatten. Hoe kortbondiger de titel is, des te gemakkelijker de navorsingen voor de réchtsgeleerde en voor de praticus.

On pourrait dire simplement :

« Projet de loi relatif à la transformation des banques constituées sous forme d'union du crédit ou de société coopérative. »

Votre rapporteur se plaint à espérer que M. le ministre des Finances et la Chambre, unanime, voudront se rallier à cet amendement.

*Le Rapporteur.*

M. PHILIPPART.

*Le Président,*

F. VAN BELLE.

Men zou eenvoudig kunnen zeggen :

« Wetsontwerp betreffende de omvorming van de banken opgericht in de vorm van kredietvereniging of van samenwerkende vennootschap. »

Uw verslaggever koestert de hoop dat de heer Minister van Financiën en de Kamer zich eenparig bij dit amendement zullen willen aansluiten.

*De Verslaggever,*

M. PHILIPPART.

*De Voorzitter,*

F. VAN BELLE.

#### AMENDEMENT

#### PROPOSE PAR LA COMMISSION.

#### INTITULE.

Modifier l'intitulé comme suit :

« Projet de loi relatif à la transformation des banques constituées sous forme d'union du crédit ou de société coopérative. »

#### AMENDEMENT

#### VOORGESTEELD DOOR DE COMMISSIE.

#### TITEL.

De titel wijzigen als volgt :

« Wetsontwerp betreffende de omvorming van de banken opgericht in de vorm van kredietvereniging of van samenwerkende vennootschap. »